



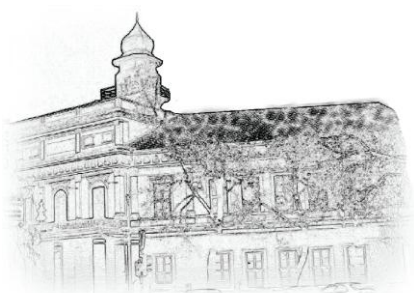
# СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА

# АДА КÖZSÉG HIVATALOS LAPJA

ГОДИНА L  
L. ÉVFOLYAM

17.01.2017.  
2017.01.17.

БРОЈ 2.  
2.SZÁM



## 327./ ПРАВИЛНИК

О КРИТЕРИЈУМИМА, УСЛОВИМА И НАЧИНУ ДОДЕЉИВАЊА ПОМОЋИ ТАЛЕНТОВАНИМ УЧЕНИЦИМА И СТУДЕНТИМА СА ТЕРИТОРИЈЕ ОПШТИНЕ АДА

### SZABÁLYZAT

AZ ADA KÖZSÉGBELI TEHETSÉGES TANULÓKNAK, VALAMINT HALLGATÓKNAK NYÚJTOTT SEGÉLY ODAÍTÉLÉSÉNEK ISMÉRVEIRŐL, FELTÉTELEIRŐL ÉS MÓDJÁRÓL.....3

## 328./ ОДЛУКА

О ИЗМЕНАМА ОДЛУКЕ О ОСНИВАЊУ СЛУЖБЕ ЗА БУЏЕТСКУ ИНСПЕКЦИЈУ

### RENDELET

A KÖLTSÉGVETÉS-FELÜGYELETI SZOLGÁLAT MEGALAPÍTÁSÁRÓL SZÓLÓ RENDELET MÓDOSÍTÁSÁRÓL.....6

## 329./ РЕШЕЊЕ

О ИМЕНОВАЊУ КОМИСИЈЕ ЗА СПРОВОЂЕЊЕ КОНКУРСА ЗА ДОДЕЉИВАЊЕ ПОМОЋИ ТАЛЕНТОВАНИМ УЧЕНИЦИМА И СТУДЕНТИМА СА ТЕРИТОРИЈЕ ОПШТИНЕ АДА

### HATÁROZAT

AZ ADA KÖZSÉGBELI TEHETSÉGES TANULÓKNAK, VALAMINT HALLGATÓKNAK NYÚJTOTT SEGÉLY ODAÍTÉLÉSÉT LEFOLYTATÓ BIZOTTSÁG KINEVEZÉSÉRŐL.....7

## 330./ РЕШЕЊЕ

О ОБРАЗОВАЊУ КОМИСИЈЕ ЗА ИЗРАДУ ГОДИШЊЕГ ПРОГРАМА ЗАШТИТЕ, УРЕЂЕЊА И КОРИШЋЕЊА ПОЉОПРИВРЕДНОГ ЗЕМЉИШТА НА ТЕРИТОРИЈИ ОПШТИНЕ АДА

### HATÁROZAT

A MEZŐGAZDASÁGI FÖLDEK VÉDELME, RENDEZÉSE ÉS HASZNÁLATA ÉVI PROGRAMJÁNAK KIDOLGOZÁSÁVAL MEGBÍZOTT SZAKBIZOTTSÁG MEGALAKÍTÁSÁRÓL ADA KÖZSÉG TERÜLETÉN.....8

“СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА” бр. 2/2017

Деловодни број: 034-2/2017-04

Штампа и издаје Општинска управа општине Ада, 24430 Ада, Трг Ослобођења 1.

e-mail: skuptinskasluzba@ada.org.rs web: www.ada.org.rs

Уређује Редакциони одбор. Одговорни уредник Роберт Ваштаг.

Годишња претплатна цена је 2.000,00 динара.

Текући рачун: 840-742351843-94 са назнаком: За “Службени лист општине Ада”.

Огласи по тарифи. Излази по потреби.

Први број “Службеног листа општине Ада” је издат 31.03.1967. године

ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA 2/2017 szám

Iktatószám: 034-2/2017-04

Nyomtatja és kiadja Ada Község Közigazgatási Hivatala, Ada 24430, Felszabadulás tér 1.

e-mail: skuptinskasluzba@ada.org.rs web: www.ada.org.rs

Szerkeszti a Szerkesztőbizottság. Felelős szerkesztő Vastag Róbert.

Az évi előfizetési ár 2.000,00 dinár.

Folyószámlaszám: 840-742351843-94 Ada Község Hivatalos Lapja részére

A hirdetés a díjjegyzék alapján történik. Igény szerint jelenik meg.

Ada Község Hivatalos Lapja első száma 1967.03.31-én jelent meg.

327.

На основу члана 60. став 1. тачка 11. Статута општине Ада ("Службени лист општине Ада", број10/2014-пречишћен текст)

Општинско веће општине Ада, дана 13.01.2017. године доноси

### ПРАВИЛНИК

**о критеријумима, условима и начину додељивања помоћи талентованим ученицима и студентима са територије општине Ада**

#### Члан 1.

Овим Правилником о критеријумима, условима и начину додељивања помоћи талентованим ученицима и студентима са територије општине Ада (у даљем тексту: Правилник) утврђују се критеријуми, услови и начин додељивања средстава, поступак одлучивања о примљеним захтевима, надзор и мере обезбеђења наменског коришћења средстава, као и посебни услови примене одредаба Правилника.

Одредбе Правилника се примењују на посебна средства из буџета општине Ада, предвиђена за горње намене (у даљем тексту: посебна средства).

#### Члан 2.

Остваривање права пријема помоћи из посебних средстава имају ученици средњих школа и студенти основних и постдипломских студија са територије општине Ада који су постигли најбоље резултате, а који испуњавају следеће услове:

- да су редовни ученици средњих школа или редовни студенти основних, мастер и докторских студија и који имају континуитет у току школовања;
- да ученици средње школе имају просечну оцену у претходно завршеним разредима школе **4,90** (код ученика првог разреда узима се у обзир резултат првог полугодишта);
- да студенти основних студија који су уписали студије које по наставном програму трају најмање шест семестара, имају успех са најнижом просечном оценом **9,00** током свих година студија, уз услов давања године за годину, а студенти који студирају у Мађарској са најнижом просечном оценом **4,25** (код студената на првој години студија услов је да им је просечан резултат у средњој школи био најмање 4,90);
- да студенти мастер и докторских студија који нису у радном односу, имају успех са најнижом просечном оценом **9,50** током мастер и докторских студија, уз услов давања године за годину, а студенти који студирају у Мађарској са најнижом просечном оценом **4,625** (код

Ада község statútuma (Ада Község Hivatalos Lapja, 10/2014. szám – egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 60. szakasza 1. bekezdésének 11. pontja alapján,

Ада Község Községi Tanácsa 2017.01.13-án meghozza a

### SZABÁLYZATOT

**az Ada községbeli tehetséges tanulóknak, valamint hallgatóknak nyújtott segély odaítélésének ismérveiről, feltételeiről és módjáról**

#### 1. szakasz

E szabállyal az Ada községbeli tehetséges tanulóknak, valamint hallgatóknak nyújtott segély odaítélésének ismérveiről, feltételeiről és módjáról (a továbbiakban: szabályzat) megállapításra kerülnek az eszközök odaítélésének mércéi, feltételei és módja, a beérkező kérvények elbírálásának eljárása, az eszközök rendeltetésszerű használatának felügyelete és biztosításának intézkedései, valamint a szabályok rendelkezései alkalmazásának külön feltételei.

A szabályzat rendelkezései Ada község költségvetésének a fenti célra elkülönített külön eszközeire (a továbbiakban: külön eszközök) alkalmazandók.

#### 2. szakasz

A külön eszközökből segély elnyerésére jogosulnak azok az Ada községbeli, középiskolai tanulók, valamint alap- és posztgraduális képzésben résztvevő hallgatók, akik a legjobb eredményeket érték el, és akik eleget tesznek a következő feltételeknek:

- a középiskola rendes tanulója, vagy pedig alap-, mester-, illetve doktori képzésben résztvevő hallgató, akinek a tanulmánya folytonos;
- középiskolai tanuló esetében az előző tanévi tanulmányi átlaga legalább **4,90** (az elsősök esetében az első félév eredménye van figyelembe véve);
- az alapképzésben résztvevő hallgató esetében, ha legalább hat szemeszteres tanulmányt írt be, az egyetemi éveinek tanulmányi átlaga legalább **9,00**, valamint nem ismételt évet, illetve a Magyarországon tanuló egyetemi hallgató, akinek tanulmányi átlageredménye legalább **4,25** (az első éves hallgatók esetében a feltétel, hogy a középiskolai tanulmányi átlaguk legalább 4,90 volt);
- a mester-, illetve doktori képzésben résztvevő hallgató, aki nincs munkaviszonyban, tanulmányi átlaga a mester-, illetve doktori képzés folyamán legalább **9,50**, valamint nem ismételt évet, illetve a Magyarországon tanuló egyetemi hallgató, akinek tanulmányi átlageredménye legalább **4,625** (a

студената прве године мастер студија узима се у обзир да испуњавају услове из предходне тачке, а код студената прве године докторских студија да испуњавају услов из ове тачке).

СУФИНАНСИРАЊЕ ТРОШКОВА УЧЕСТВОВАЊА НА МЕЂУНАРОДНИМ НАУЧНИМ СКУПОВИМА ИЛИ ТАКМИЧЕЊИМА на које је ученик или студент позван или делегиран: на конкурс могу да се пријаве ученици и студенти, који у једној или више научној области постигли изузетно значајне резултате, ради даљег развијања своје способности из те области, независно независно од просечног резултата постигнутог у образовној установи који похађа. У том случају комисија предлаже суфинансирање ових трошкова оном ученику или студенту који има најистакнутије резултате.

#### Члан 3.

Студентима који студирају у Мађарској просечна оцена се израчунава на основу следеће формуле:

$$6 + (4 : 3) \times (\text{просек} - 2) = X$$

Где је:

просек – просек у Мађарској

X – просек у Србији

Прерачунавање критеријума за студенте који студирају у Мађарској врши се на следећи начин:

**1. на основним студијама:**

$$(9,00 - 6) \times (3 : 4) + 2 = 4,25$$

**2. на постдипломским студијама:**

$$(9,50 - 6) \times (3 : 4) + 2 = 4,625$$

Где је:

9,00 – најнижа просечна оцена за остваривање права на помоћ на основним студијама у Србији

9,50 – најнижа просечна оцена за остваривање права на помоћ на постдипломским студијама у Србији

6 – најнижа прелазна оцена у Србији

2 – најнижа прелазна оцена у Мађарској

#### Члан 4.

Средства се додељују путем конкурса.

Конкурс расписује и спроводи Комисија за спровођење конкурса за додељивање помоћи талентованим ученицима и студентима са територије општине Ада (у даљем тексту: Комисија) почетком сваке календарске године.

Текст конкурса припрема и извештај о реализацији конкурса са предлогом листе могућих кандидата који испуњавају услове за додељивање помоћи сачињава Комисија коју чине: руководилац надлежног органа општинске управе за послове образовања, два члана Општинског већа општине Ада и дипломирани правник запослен у општинској управи.

mesterképzés első évének hallgatója esetében az előző pont, a doktori képzés első évének hallgatója esetében pedig a jelen pont szerinti feltételek kielégítése van figyelembe véve).

NEMZETKÖZI TUDOMÁNYOS TALÁLKOZÓKON VAGY VERSENYEKEN VALÓ RÉSZVÉTEL KÖLTSÉGEINEK RÉSZTÁMOGATÁSA, amelyekre a tanulót, vagy hallgatót meghívták vagy delegálták: a pályázatra azok a tanulók és hallgatók jelentkezhetnek, akik kiemelkedő eredményeket értek el egy vagy több tudományágban, a képességeig tovább fejlesztése érdekében az adott területen, függetlenül az oktatási intézményben elért átlageredménytől amelybe jár. Abban az esetben a bizottság javasolja e költség rész támogatását annak a tanulónak, vagy hallgatónak, aki a legkiemelkedőbb eredményekkel rendelkezik.

#### 3. szakasz

A Magyarországon tanuló egyetemi hallgatók tanulmányi átlageredményét a következő egyenlet alapján számoljuk ki:

$$6+(4:3) \times (\text{átlag}-2) = X$$

Ahol:

az átlag – a magyarországi átlag

X – a szerbiai átlag.

Az ismérvek átszámolása a Magyarországon tanuló egyetemi hallgatók esetében a következő módon történik:

**1. alapképzés:**

$$(9,00-6) \times (3:4)+2 = 4,25$$

**2. posztgraduális tanulmányok:**

$$(9,50 - 6) \times (3 : 4) + 2 = 4,625$$

Ahol:

9,00 – a legalacsonyabb átlageredmény a segélyre való jogosultsághoz alapképzésen Szerbiában,

9,50 – a legalacsonyabb átlageredmény a segélyre való jogosultsághoz posztgraduális képzésen Szerbiában,

6 - a legalacsonyabb osztályzat Szerbiában,

2 - a legalacsonyabb osztályzat Magyarországon.

#### 4. szakasz

Az eszközök odaítélése pályázat útján történik.

A pályázatot az Ada Községbeli Tehetséges Tanulóknak, valamint Hallgatóknak Nyújtott Segély Odaítélését Lefolytató Bizottság (a továbbiakban bizottság) írja ki és ítéli oda, minden naptári év elején.

A pályázat szövegének előkészítését, valamint a pályázat megvalósításáról szóló jelentést, mely tartalmazza azon lehetséges jelöltek listáját, melyek eleget tettek a segély odaítélés feltételeinek, a bizottság állítja össze, melyet a közigazgatás oktatási kérdésekben illetékes szervének vezetője, a Községi Tanács két tagja és a KKH-ban alkalmazott okleveles jogász alkotnak.

Комисију именује Општинско веће општине Ада.

Одлуку о додели и висини помоћи доноси Општинско веће општине Ада.

**Члан 5.**

Кандидати који се пријаве на конкурс треба да предају следеће документе:

- Кратку биографију;
- Фотокопију личне карте или уверење о пребивалишту из ОУП Ада;
  
- Фотокопију сведочанства о претходно завршеним разредима;
- Потврду факултета, да ниједна година није уписана два пута, са подацима о просечној оцени током свих година студија,
- Ученик или студент који тражи суфинансирање трошкова учествовања на међународном скупу или такмичењу дужан је да приложи документацију из чега се виде научни резултати које је до сад постигао и документ са чиме доказује да је позван или делегиран на ту међународну манифестацију.

**Члан 6.**

Ученик или студент коме се суфинансирају трошкови учествовања на међународним скуповима или такмичењима дужан је да након одржане манифестације општинском органу надлежном за образовање доставља доказ о учествовању на истој.

У супротном мора да врати средства која су му додељена.

**Члан 7.**

Даном ступања на снагу овог Правилника престају да важе Правила о критеријумима, условима и начину додељивања помоћи талентованим ученицима и студентима основних и постдипломских студија са територије општине Ада ("Службени лист општине Ада" број 7/2015).

**Члан 8.**

Овај Правилник ступа на снагу даном доношења и објављују се у "Службеном листу општине Ада".

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Ада  
ОПШТИНСКО ВЕЋЕ ОПШТИНЕ АДА  
Број: 020-6-4/2017-03 ПРЕДСЕДНИК,  
Дана: 13.01.2017. године Билицки Золтан с.р.

A bizottságot Ada Község Községi Tanácsa nevezi ki.

A segély odaítélésről és értékéről szóló határozatot Ada Község Községi Tanácsa hozza meg.

**5. szakasz**

A pályázatra jelentkezőknek a következő okmányokat kell átadniuk:

- rövid életrajzot,
- a személyigazolvány fénymásolatát vagy az adai Belügyosztály bizonylatát a pályázó lakcíméről,
- az előzőleg befejezett osztályok fénymásolatát a bizonyítványból,
- az egyetem bizonylatát arról, hogy a pályázó egyik évet sem ismételte, valamint az összes egyetemi évének átlageredményéről
- a tanuló vagy hallgató, aki a nemzetközi találkozón vagy versenyen való részvétel résztámogatását kéri köteles mellékelni a dokumentációt amelyből látszanak az eddig elért tudományos eredményei, és a dokumentumot amellyel bizonyítja, hogy meghívták, vagy delegálták az adott nemzetközi rendezvényre.

**6. szakasz**

A tanuló vagy hallgató, akinek a nemzetközi találkozón vagy versenyen való részvételét résztámogatják, köteles a rendezvény lebonyolítását követően a közigazgatás oktatási kérdésekben illetékes szervéhez beterjeszteni a bizonyítékot, hogy részt vett azon.

Ellenkező esetben vissza kell fizetnie az odaítt eszközöket.

**7. szakasz**

A jelen szabályzat hatályba lépésétől érvényét veszti az Ada községbeli tehetséges tanulóknak és egyetemistáknak nyújtott ösztöndíj odaítélési ismérveit, feltételeit és módját előíró szabály (Ada Község Hivatalos Lapja, 7/2015. szám).

**8. szakasz**

A jelen szabályzat a meghozatala napján lép hatályba és megjelenik Ada Község Hivatalos Lapjában.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Ada Község  
ADA KÖZSÉG KÖZSÉGI TANÁCSA  
Szám: 020-6-4/2017-03 Bilicki Zoltán s.k.  
Ada, 2017.01.13. ELNÖK

328.

На основу члана 85. став 2. Закона о буџетском систему ("Службени гласник Републике Србије", број 54/2009, 73/2010, 101/2010, 101/2011, 93/2012, 62/2013, 63/2013 -испр. 108/2013, 142/2014, 68/2015 – др. закон, 103/2015 и 99/2016), Уредбе о раду, овлашћењима и обележјима буџетске инспекције ("Службени гласник Републике Србије", број 10/2004 и 84/2007), као и на основу члана 57. став 1. тачка 4. Статута општине Ада ("Службени лист општине Ада", број 10/2014 – пречишћени текст),

Председник општине Ада, дана 24. новембра. 2016. године, доноси

### ОДЛУКУ О ИЗМЕНАМА ОДЛУКЕ О ОСНИВАЊУ СЛУЖБЕ ЗА БУЏЕТСКУ ИНСПЕКЦИЈУ

#### Члан 1

У Одлуци о оснивању Службе за буџетску инспекцију ("Сл. лист општине Ада", бр. 19/2014), члан 11. мења се и гласи:

"Руководилац службе је буџетски инспектор. кога, као службеника на извршилачком радном месту, распоређује Председник општине на неодређено време.

За буџетског инспектора може бити распоређено лице које има стечено високо образовање из научне области економских наука на основним академским студијама у обиму од најмање 240 ЕСПБ, мастер академским студијама, мастер струковним студијама, специјалистичким академским студијама, специјалистичким струковним студијама, односно на основним студијама у трајању од најмање четири године или специјалистичким студијама на факултету, положен државни стручни испит и испит за инспектора, најмање 3 године радног искуства на пословима финансијске контроле или финансијско - рачуноводственим пословима, као и да испуњава опште услове прописане за запослење у органима локалне самоуправе."

#### Члан 2

Члан 12. мења се и гласи:

"На права и дужности запослених из радног односа у Служби примењују се одредбе Закона о запосленима у аутономним покрајинама и јединицама локалне самоуправе, а на права и дужности запослених који нису уређени тим законом или посебним законом или другим прописом, примењују се општи прописи о раду и посебан колективни уговор за јединице локалне самоуправе, као и колективни уговор код послодавца."

Запослени у Служби имају право на плату, накнаде и друга примања према закону којим се уређују плате у аутономној покрајини и јединици локалне самоуправе."

А коштјеветјси рендсзертјрјл шзлјл тјврвјнј (SZK Hivatalos Kјzлnye, 54/2009, 73/2010, 101/2010, 101/2011, 93/2012, 62/2013, 63/2013 -kiig., 108/2013. 142/2014, 68/2015 – m.tјrv., 103/2015. јs 99/2016. szamok) 85. szakaszanak 2. bekezdese, a kјltsјgvetјsi felugyelјsјg munkajarol, felhatalmazasairol, valamint ismјrveirјl szlјl rendelet (SZK Hivatalos Kјzлnye, 10/2004. јs 84/2007. szamok), valamint Ada kјzsјg statutuma (Ada Kјzsјg Hivatalos Lapja, 10/2014. szam-egysјges szerkezetbe foglalt szјveg) 57. szakasza 1. bekezdesјnek 4. pontja alapjan,

Ada kјzsјg polgarmestere, 2016. 11. 24-en meghozza a

### RENDELETET A KјLTSјGVETјS-FELUGYELETI SZOLGALAT MEGALAPITASAROL SZLјL RENDELET MјDOSITASAROL

#### 1. szakasz

A kјltsјgvetјs-felugyeleti szolgalat megalapitasarol szlјl rendelet (Ada Kјzsјg Hivatalos Lapja, 19/2014. szam) 11. szakasza modosul јs јgy hangzik:

"A Szolgalat vezetјje a kјltsјgvetјsi felugyelјl, akit vegrehajtјl munkahelyen levјl kјzтisztviselјkјnt a kјzsјg polgarmestere oszt be, meghatározatlan idјszakra szlјlan.

Kјltsјgvetјsi felugyelјnek az a szemely osztthatј be, aki akademiai alapkјpzјsen, akademiai mesterkјpzјsen, szakfјiskolai mesterkјpzјsen, akademiai szaktanulmanyokon, szakfјiskolai szaktanulmanyokon legalabb 240 ESPB ponttal, illetve legalabb negy јvig tartј alapozј tanulmanyokkal, egyetemi szaktanulmanyokkal szerzett felsјfokј végzettsјggel, államvizsgaval јs felugyelјl vizsgaval, a pјnzugyi ellenјrzјs vagy a pјnzugyi-szamviteli teruletен szerzett legalabb haram јv munkatapasztalattal rendelkezik, valamint eleget tesz a helyi јnkormanyzat szerveiben valј munkaviszony letesiteshez elјirt általános feltјteleknek."

#### 2. szakasz

A 12. szakasza modosul јs јgy hangzik

"A szolgalatban dolgozјk munkaviszonybјl eredј jogaira јs kјtelezettsјgeire az autonјm tartomanyokban јs helyi јnkormanyzatokban alkalmazottakrol szlјl tјrvјny rendelkezјseit alkalmazzјk, azon alkalmazottakra, akik jogai јs kјtelezettsјgei az említett tјrvјnnyel, vagy kјlјn tјrvјnnyel, vagy egyéb jogszaballyal nincsenek szabalyozva a munkarol szlјl általános elјirásokat, valamint a helyi јnkormanyzati egysјgekre vonatkozј kјlјn kollektiv szerzјdјst, јs a munkaltatјn јl јrvјnyes kollektiv szerzјdјst alkalmazzјk."

A szolgalatban alkalmazottak jogosultak fizetesre, tertimјnyre јs egyéb juttatasokra azon tјrvјny szerint, amely a fizeteseket szabalyozza az autonјm tartomanyokban јs a helyi јnkormanyzati egysјgekben."

<p>Члан 3 Члан 13. мења се и гласи: "Руководилац службе припрема акт о систематизацији Службе који усваја Општинско Веће"</p> <p>Члан 4. Ова Одлука ступа на снагу даном њеног доношења и објављује се у "Службеном листу општине Ада".</p> <p>Република Србија Аутономна Покрајина Војводина Општина Ада ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ АДА Број: 020-3-125/2016-02 ПРЕДСЕДНИК, Ада, 24. 11. 2016. године Билицки Золтан с.р.</p>	<p>3. szakasz A 13. szakasza módosul és így hangzik „A szolgálat vezetője kidolgozza a szolgálat rendszerezéséről szóló aktust, amelyet a Községi Tanács fogad el.”</p> <p>4. szakasz A jelen rendelet a meghozatala napján lép hatályba és Ada Község Hivatalos Lapjában jelenik meg.</p> <p>Szerb Köztársaság Vajdaság Autonóm Tartomány Ada község ADA KÖZSÉG POLGÁRMESTERE Szám: 020-3-125/2016-02 Bilicki Zoltán s.k. Ada, 2016. 11. 24. POLGÁRMESTER</p>
--	--

329.

<p>На основу члана 60. став 1. тачка 11. Статута општине Ада („Службени лист општине Ада“, број 10/2014-пречишћени текст) и члана 4. став 4. Правилника о критеријумима, условима и начину додељивања помоћи талентованим ученицима и студентима са територије општине Ада („Службени лист општине Ада“, број __/2017),</p> <p>Општинско веће општине Ада, дана 13.01.2017. године, доноси</p> <p><b>РЕШЕЊЕ О ИМЕНОВАЊУ КОМИСИЈЕ ЗА СПРОВОЂЕЊЕ КОНКУРСА ЗА ДОДЕЉИВАЊЕ ПОМОЋИ ТАЛЕНТОВАНИМ УЧЕНИЦИМА И СТУДЕНТИМА СА ТЕРИТОРИЈЕ ОПШТИНЕ АДА</b></p> <p>I Именује се Комисија за спровођење конкурса за додељивање помоћи талентованим ученицима и студентима са територије општине Ада (у даљем тексту: Комисија) на мандатни период од четири године у следећем саставу:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Тобиаш Јожеф, члан Општинског већа општине Ада – председник,</li><li>2. Улијан Корнел, члан Општинског већа општине Ада – члан,</li><li>3. Кертвелџеши Тициан, дипл. правник запослен у ОУ – члан,</li><li>4. Рушак Хајналка, шеф Одсека за друштвене делатности и заједничке послове – члан.</li></ol> <p>II Комисија ће извршавати задатке сходно одредбама Правилника о критеријумима, условима и начину додељивања помоћи талентованим ученицима и студентима са територије општине Ада.</p> <p>III Комисија за свој рад не прима накнаду.</p>	<p>Ада козсег статутума (Ада Козсег Хиваталос Лапја, 10/2014. szám – egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 60. szakasza 1. bekezdésének 11. pontja, valamint a szabályok az Ada községbeli tehetséges tanulóknak, valamint hallgatóknak nyújtott segély odaítélés mércéiről, feltételeiről és módjáról (Ада Козсег Хиваталос Лапја, 2/2017. szám) 4. szakaszának 4. bekezdése alapján,</p> <p>Ада Козсег Козсегі Танácsа 2017. 01. 13-án meghozza a</p> <p><b>HATÁROZATOT AZ ADA KÖZSÉGBELI TEHETSÉGES TANULÓKNAK, VALAMINT HALLGATÓKNAK NYÚJTOTT SEGÉLY ODAÍTÉLÉSÉT LEFOLYTATÓ BIZOTTSÁG KINEVEZÉSÉRŐL</b></p> <p>I. Ада Козсег Козсегі Танácsа киневери аз Ада козсегбелі теһетсегес тануло́кнак, valamint hallgatóknak nyújtott segély odaítélését lefolytató bizottság (a továbbiakban: bizottság) a következő összetételben:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Тóбиás Јóзсeф, Ада Козсег Козсегі Танácsának tagja – elnök</li><li>2. Улијан Корнел, Ада Козсег Козсегі Танácsának – tag,</li><li>3. Кóртвeлыеси Тíциán, okleveles jogász a KKH alkalmazottja – tag,</li><li>4. Русак Хајналка – а Тársadalmi Tevékenységi és Кözös Úgykezelési részleg vezetője.</li></ol> <p>II. А бизоттсáг а feladatát az Ада козсегбелі теһетсегес тануло́кнак és hallgatóknak nyújtott segély odaítélési ismérveit, feltételeit és módját előíró szabályzat rendelkezéseivel összhangban fogja végezni.</p> <p>III. А бизоттсáг munkáját térítménymentesen végzi</p>
--	--

<p>IV За потребе Комисије административно-техничке и друге послове обавља општински орган управе, надлежан за послове друштвених делатности.</p> <p>V Доношењем овог решења, престаје да важи решење Општинског већа општине Ада број: 020-6-24/2013-03 од дана 28.03.2013. године.</p> <p>VI Ово решење се објављује у "Службеном листу општине Ада".</p> <p>Република Србија Аутономна Покрајина Војводина Општина Ада ОПШТИНСКО ВЕЋЕ ОПШТИНЕ АДА Број: 020-6-5/2016-03                      ПРЕДСЕДНИК, Дана 13.01.2017. године                      Билицки Золтан с.р.</p>	<p>IV. A bizottság adminisztratív és technikai és más jellegű munkáit a községi közigazgatás társadalmi tevékenységekben illetékes szerve végzi.</p> <p>V. A jelen végzés meghozatalával hatályát veszít az Ada Község Községi Tanácsának 020-6-24/2013-03 számú 2013. 03. 28-ai határozata.</p> <p>VI. A jelen határozat Ada Község Hivatalos Lapjában jelenik meg.</p> <p>Szerb Köztársaság Vajdaság Autonóm Tartomány Ada Község ADA KÖZSÉG KÖZSÉGI TANÁCSA Szám: 020-6-5/2016-03                      Bilicki Zoltán s.k. Ada, 2017.01.13.                                      ELNÖK</p>
---	---

330.

<p>На основу члана 15. став 1. тачка 20. и члана 60. став 1. тачка 6. Статута општине Ада („Службени лист општине Ада“, бр. 10/2014 – пречишћени текст), а у вези чл. 60, 61, 61а и 64а Закона о пољопривредном земљишту („Службени гласник РС“, бр. 62/2006, 65/2008-др. закон, 41/2009 и 112/2015) на седници одржаној 13.01.2017. године Општинско веће општине Ада доноси</p> <p><b>РЕШЕЊЕ</b> <b>о образовању Комисије за израду Годишњег програма заштите, уређења и коришћења пољопривредног земљишта на територији општине Ада</b></p> <p>I Образује се Комисија за израду годишњег програма заштите, уређења и коришћења пољопривредног земљишта на територији општине Ада (у даљем тексту: Комисија).</p> <p>II Комисију чине: председник Комисије: 1. Миладин Мирицки – дипл. инг. пољопривреде чланови Комисије: • Иштван Нача – дипл. правник • Иштван Секе – дипл. ветеринар • Милена Коледар – геометар • Милош Цветковић – инг. заштите на раду</p> <p>III Задатак Комисије је да изради Предлог годишњег програма заштите, уређења и коришћења пољопривредног земљишта, којим ће утврдити врсту</p>	<p>Ada község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 10/2014. szám – egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 15. szakasza, 1. bekezdésének 20. pontja, valamint 60. szakasza, 1. bekezdésének 6. pontja alapján, mégpedig a mezőgazdasági földekről szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 62/2006, 65/2008-m.törv., 41/2009. és 112/2015. számok) 60,61,61a és 64a szakaszaival kapcsolatban, Ada Község Községi Tanácsa A 2017.01.13-án tartott ülésén meghozza a</p> <p><b>HATÁROZATOT</b> <b>a mezőgazdasági földek védelme, rendezése és használata évi programjának kidolgozásával megbízott szakbizottság megalakításáról Ada község területén</b></p> <p>I. Ada Község Községi Tanácsa megalakítja a Mezőgazdasági Földek Védelme, Rendezése és Használata Évi Programjának Kidolgozásával Megbízott Bizottságot Ada Község Területén (a továbbiakban: bizottság).</p> <p>II. A bizottságot alkotják: A bizottság elnöke: 1. Miladin Miricki- okl. mezőgazdasági mérnök,  A bizottság tagjai: • Nacs István - okl. jogász, • Szőke István - okl. állatorvos, • Milena Koledar – földmérő, • Miloš Cvetković – munkavédelmi mérnök.</p> <p>III. A bizottság feladata, hogy kidolgozza a mezőgazdasági földek védelme, rendezése és használata évi program-javaslatát, mely meghatározza a</p>
--	---



и обим радова које треба извршити у периоду за који се програм доноси, динамику извођења радова и улагања средстава, а посебно утврдити податке, који се односе на пољопривредно земљиште у својини Републике Србије у складу са чланом 60. став 6. Закона о пољопривредном земљишту („Службени гласник РС“, бр. 62/2006, 65/2008-др. закон, 41/2009 и 112/2015) и прибави мишљење Комисије из члана 60. став 3. Закона о пољопривредном земљишту.

IV

Ступањем на снагу овог Решења престаје да важи Решење бр. 020-3-105/2012-02 од 26.12.2012. године.

V

Ово Решење ступа на снагу даном доношења и објављује се у „Службеном листу општине Ада“

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Ада  
ОПШТИНСКО ВЕЋЕ ОПШТИНЕ АДА  
Број:020-6-3/2017-03 ПРЕДСЕДНИК  
Ада, 13.01.2017. године Золтан Билицки с.р.

végrehajtandó munkák fajtáját, mértékét, dinamikáját, valamint az eszközök befektetését, arra az időszakra, amelyre a programot hozzák s külön megállapítja az azokra a mezőgazdasági földekre vonatkozó adatokat, melyek a termőföldekről szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 62/06, 65/08-m.törv., 41/09 és 112/2015. számok) 60. szakaszának 6. bekezdésével összhangban a Szerb Köztársaság tulajdonába tartoznak, s beszerzi a mezőgazdasági földekről szóló törvény 60. szakaszának 3. bekezdésében említett bizottság véleményét.

IV.

A jelen határozat hatályba lépésével, érvényét veszti a 020-3-105/2012-02 számú, 2012.12.26-ai határozat.

V.

A jelen határozat a meghozatala napján lép hatályba és megjelenik Ada Község Hivatalos Lapjában.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Ada község  
ADA KÖZSÉG KÖZSÉGI TANÁCSA  
Szám: 020-6-3/2017-03 Bilicki Zoltán s.k.  
Ada, 2017.01.13. ELNÖK

331.

**Исправка** у тексту у „Службеном листу општине Ада“.

Након објављивања утврђено је да се у тексту на српском језику у „Службеном Листу Општине Ада“, објављеном под бројем 51/2016, од 30.12.2016. године поткрала се грешка, те се даје следећа

**ИСПРАВКА**

У тексту на српском језику под тачком 324. уместо „ПРОГРАМСКЕ АКТИВНОСТИ **2002-0001** – ФУНКЦИОНИСАЊЕ СРЕДЊИХ ШКОЛА,“ треба да стоји „ПРОГРАМСКЕ АКТИВНОСТИ **2002-0001** – ФУНКЦИОНИСАЊЕ ОСНОВНИХ ШКОЛА“.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Ада  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА  
Број:020-1-3/2017-01 СЕКРЕТАР СО  
Ада, 16.01.2017. године Ваштаг Роберт с.р.

Ada Község Hivatalos Lapjában megjelent szövegének **kiigazítása.**

A megjelentetést követően megállapításra került, hogy a szerb nyelvű szövegben, amely Ada Község Hivatalos Lapja, 2016.12.30-án kiadott, 51/2016 számában lett közzétéve, hiba csúszott, ezért szükséges annak

**KIIGAZÍTÁSA**

A szerb nyelvű szövegben a 324. pont alatt a „**2002-0001** PROGRAM AKTIVITÁS – A KÖZÉPISKOLÁK MŰKÖDÉSE” helyett a „**2002-0001** PROGRAM AKTIVITÁS - AZ ÁLTALÁNOS ISKOLÁK MŰKÖDÉSE” kell állnia.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Ada község  
ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ TESTÜLETE  
Szám: 020-1-3/2017-01 Vastag Róbert s.k.  
Ada, 2017.01.16. KKT TITKÁRA